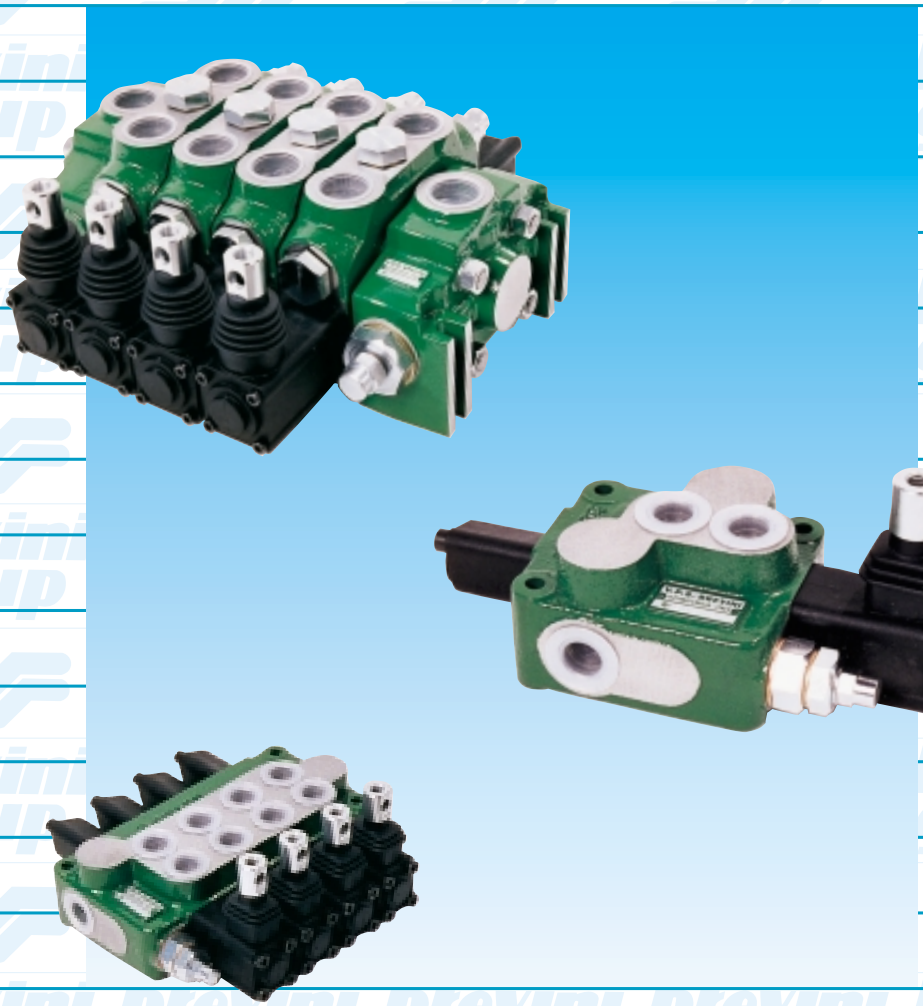


Distributori e accessori
Valves and auxiliaries
Distributeurs et accessoires
Ventilen und zubehör

v.p.s.
brevini

CARATTERISTICHE SIGNIFICATIVE DELLA NOSTRA PRODUZIONE

Tutta la produzione qui rappresentata vuole essere una produzione di alta qualità.
Difatti, il progetto, la scelta dei migliori materiali, lavorati con le tecnologie più avanzate e con un controllo meticoloso ed accurato in ogni fase del processo produttivo, permettono le elevate caratteristiche e le molteplici applicazioni indicate per ciascun tipo di prodotto, oltre alle quali desideriamo informare che:

1. tutti i corpi delle vostre valvole, cioè le fusioni, sono realizzate in ghisa speciale ad alta resistenza ed in Shell Moulding. Con questo tipo di ghisa è stato possibile ottenere, a parità di ingombri esterni, passaggi interni più ampi e di conseguenza perdite di carico più ridotte.
2. I cursori sono realizzati in acciaio legato ad alta resistenza, sono nichelati, sono bilanciati radialmente ed hanno delle speciali nicchie che ne migliorano notevolmente la progressività. SONO TOTALMENTE INTERCAMBIABILI.
3. tutte le molle sono realizzate in acciaio legato ad alta resistenza. Quelle di taratura precompresse a pacco.
4. l'errore di forma, cioè la tolleranza max. del foro che alloggia il cursore è di 2 micron, sia nella rotondità che nella rettilineità.
5. il drenaggio, cioè il trafilamento a 120 bar, con viscosità dell'olio 30 cSt, a 50°C., varia da 1 a 2 cm^3/min. in funzione del tipo di distributore e del tipo di cursore.
6. tutta la n/s produzione, cioè il 100%,viene collaudata su speciali banchi di collaudo dove, oltre al controllo dei normali parametri, viene simulato, per quanto è possibile, l'impianto del Cliente, così come vengono tarate tutte le valvole alla taratura richiesta dal Cliente stesso.
7. la pressione max. di esercizio è indicata a 350/400 bar, ma non abbiamo nessun problema ad andare oltre tale pressione anche del 30% e per alcuni tipi anche del 40% sempre,ovviamente, in regime di sicurezza e di tranquillità di funzionamento.
8. molte e svariate soluzioni speciali sono state realizzate per particolari esigenze del Cliente che,per ovvie ragioni non possiamo qui rappresentare, ma siamo disponibili e felici di mettere a disposizione della n/s Clientela tutta la n/s esperienza, al fine di trovare la soluzione migliore per ogni necessità.
   Non esitate ad interpellare il n/s ufficio tecnico/commerciale qualora quanto rappresentato in questo catalogo non sia sufficiente per le V/s esigenze, così come possiamo fornire maggiori informazioni per problematiche specifiche,diagrammi , forze , dimensioni , etc .

MAIN CHARACTERISTICS OF OUR PRODUCTION RANGE

All the production range showed in this catalogue, want to be a high quality production.
Infact the project of each single valve and the choice of the better materials, machined with the highest tecnologies and under the strongest controls in each process,allow highest characteristics and numerous applications described in the following pages.
Furthermore:

1) all the casting are made in Shell-Moulding, in special graphite cast iron. This kind of cast iron is in higt resistence, and it allows to have, with the same external overall dimensions, bigger internal gallery, and lower pressure drops.
2) all spools are made in high resistence steel,nichel plated, radial balanced and with special notches in order to have a better sensibility.
   ALL OF THEM ARE COMPLETELY INTERCHANGEABLE.
3) all springs are made in high resistence steel. Pressure setting springs are pressed before testing.
4) max tolerance of spool housing is 2 micron.
5) internal leakage at 120 bar, 50° C and oil 30 cSt is beetwen 1 and 2 cm^3, depending from the kind of spool and the kind of valve.
6) all of our valves are completely tested before delivery, according to the Customers requirements.
7) max pressure showed in this catalogue is 350/400 bar, but there is no problem to increase 30 - 40 % this value,always in safety conditions.
8) several special valves are made for special requirements, and of course all these applications are not showed in this catalogue, but we will be pleased to give to all the Customers our over 30 years experience, in order to find the better solution to their problems.
   Please do not hesitate to contact us directly if You will not find in these pages the valve You need: probabily we already manufacture it.

PRINCIPALES CARACTERISTIQUES DE NOTRE PRODUCTION

La production que nous Vous présenton est de grande qualité. Le choix des meilleurs matériaux usinés avec les tecnologies les plus avancées, assortis d'un contrôle rigoureux et approprié dans chaque phase du processus de production confèrent des caracteristiques élevées à nos produits, pour des applications multiples comme indiqué pour chacun des produits. Nous retenons pour important de Vous préciser les éléments suivants:

1. Tous les corps de nos distributeurs, c'est-a-dire les fondries, sont réalisés en Shell-Moulding, et en font à haute résistence, ce qui nous permet d'obtenir pour les mêmes encombrements extérieurs des orifices intérieurs plus grands, par conséquent des pertes de charges plus réduites.
2. Les tiroirs sont réalisés en acier traité à haute résistance, nickelés. Ils sont équilibrés radaialement et comportent des logements spéciaux, qui améliorent considérablement la progressivité. ILS SONT ENTIEREMENT INTERCHANGEABLES.
3. Tous les ressort sont réalisés en acier traité à haute résistance. Ceux destinés au tarage sont comprimés avant le montage.
4. La tolérance maxi de l'orifice qui reçoit le tiroir est 2 microns tant en circularité qu'en rectilinearité.
5. Les fuites à 120 bars avec une huile de viscosité 30 cSt à 50° C varie de 1 à 2 cm^3/mn, en fonction du type de distributeur et du type de tiroir.
6. 100 % de notre production est contrôlée sur des bancs d'essai spéciaux. En supplément du contrôle des paramétres classiques,une simulation de l'implantation de nos Clients est réalisée,ce qui permet de tarer les distributeurs conformements à Leur souhaits.
7. La pression maxi de service indiquées est de 350/400 bars. Cependant,nous avons la possibilté d'augmenter les valeurs de cette pression de 30%, voire même de 40% pour certains types, tuot en conservant la sécurité et la fiabilité du fonctionnement.
8. Nous avons réalisé de nombreux produits spéciaux à la demande de certains Clients.Bien évidemment,nous ne pouvons pas tous les représenter ici,mais serions heureux de faire bénéficier notre Clientéle de toute notre expérience,et ainsi de trouver la solution la plus adapté à chaque besoin.
   N'hésitez pas à consulter le service technico-commercial, si l'ensemble de la production reprise dans ce catalogue ne correspod pas à Votre besoin, et nous serons ainsi en mesure de Vous fournir de plus amples information sur des problémes particuliers (diagrames,forces,encombrements, etc.....).

SPEZIFISCHE EINGENSCHAFTEN UNSERER PRODUKTE

Alle dargestellten Produkte sind von erstklassinger Qualität, als Ergebnis ausgeklügelter Entwicklung, Auswahl bester Rohstoffe, die mit modernsten Technologien bearbeitet werden, sowie sorgfältiger Kontrolle aller Fertigungsabläufe. Diese hervorragenden Eigenschaften erlauben für jeden Produkte vielfältige Einsatzmöglichkeiten. Nachstehend hierzu genauere Angaben.

1) Alles gussgehäuse unserer Ventile sind aus kompktem Graphit-Gusseisen, hergestellt mittels Shell-Moulding: Diese Art von Guss hat einen höhen Zugwiderstand, Bei gleichen Außenabmessungen ist es daher möglich, die internen Kanäle größer zu domensionieren, weshalb sich geringere Druckverluste ergeben.
2) Die Schieber sind aus einer hoch-widerstandsfähigen Stahllegierung, vernickelt, radial ausbalanciert, mit Spezialkerben, um feinfühliges Steuern zu ermöglichen. DIE SCHIEBER SIND AUSTAUSCHBAR.
3) Alle Federn sind aus hoc-widerstandsfähiger Stahllegierung. Die Einstellfedern werden zuvor auf Pack komprimiert.
4) Die maximale Tolleranz der Schieberbohrungen ist 2 Mikron, sowohl bzgl. Durchmesser,als auch Geradlinigkeit.
5) Die interne Leckage ist,bei 120 Bar,mit Öl 30 cSt bei 50° C, zwischen 1 und 2 cm^3/min., in Abhängigkeit vom Ventil und Schiebertyp.
6) Die gesamte Produktion, also 100%, wird auf speziellen Prüfständen geprüft; zusätzlich zur Kontrolle der Standard-Parameter wird, soweit möglich, entsprechend der Einsatzbedingungen des Kunden simuliert; außerdem werden alle Ventile lauf Kundenvorgabe eingestellt.
7) Die Betriebsdrüche sind mit 350-400 Bar angegeben, konnen jedoch problemlos auch 30% oder, in einigen Fällen bis zu 40% höher sein,ohne die Sicherheit oder die Funktionseigenschaften zu beeinträchtigen.
8) Zahlreiche Sonderlösungen entsprechend spezifischer Kundenwünsche sind lieferbar, welche aus Platzgründen hier nicht dargestellt werden können.
   Unsere Firma steht allen Kunden zur Verfügung,um für jeden Einsatz gemeinsam die besten Lösungen zu erarbeiten.
   Wenden Sie sich an unsere technische und Verkaufsabteilung, sollten Sie in diesem Katalog nicht die für Sie passendsten Ausführungen finden. Auch stehen ausführlichere Diagramme, Maßangaben und Daten zur Verfügung.

INDICE-INDEX

- DISTRIBUTORI MONOBLOCCO - MONOBLOCK VALVES - DISTRIBUTEURS MONOBLOC - VENTILEN MONOBLOCK	PAG. 5
- DISTRIBUTORI COMPONIBILI - MODULAR VALVES - DISTRIBUTEURS EMPILABLES - WEGEVENTILEN IN ELEMENT-BAUWEISE	PAG. 12
- MANIPOLATORI - HYDRAULIC REMOTE CONTROLS - MANIPOLATEURS HYDRAULIQUES - STEUERGEBER FÜR HYDRAULISCHE FERNSTEUERUNG	PAG. 25
- ACCESSORI - AUXILIARY EQUIPMENTS - ACCESSOIRES - ZUBEHÖR	PAG. 29

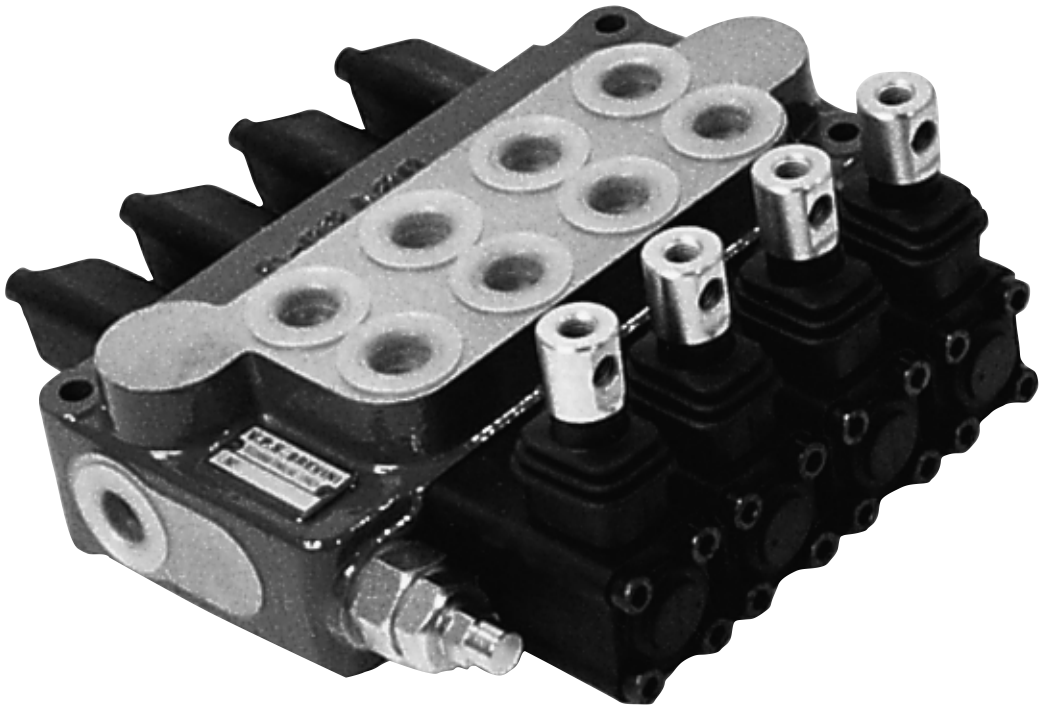
DCV 20

DISTRIBUTORE

DIRECTIONAL CONTROL VALVE

DISTRIBUTEUR

STEUERSCHIEBER



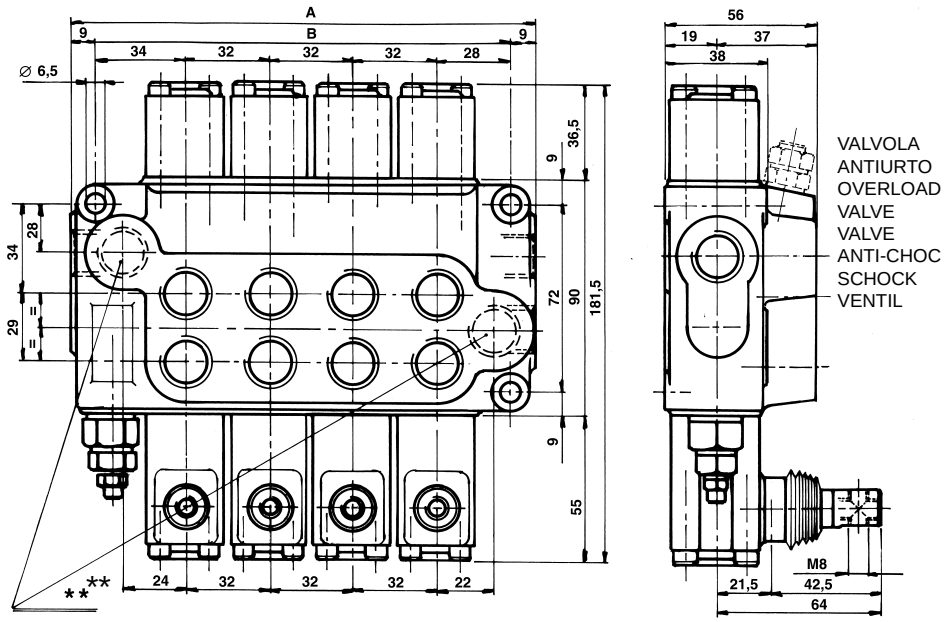
v.p.s.
brevini

DISTRIBUTORE - DIRECTIONAL CONTROL VALVE
DISTRIBUTEUR - STUEUERSCHIEBER

MODELLO MODEL
MODELE MODELL

DCV 20

COSTRUZIONE MONOBLOCCO PORTATA 35 L/MIN. PRESSIONE MAX. 400 BAR	MONOBLOCK COSTRUCTION FLOW 35 LITRES/MIN. MAX. PRESSURE 400 BAR
DISTRIBUTEUR MONOBLOC DEBIT 35 L/MIN. PRESSION MAX. 400 BAR	MONOBLOCK VENTILEN DURCHFLUSS 35 L/MIN. MAXIMALDRUCK 400 BAR



FILETTATURE
THREADS
RACCORDEMENTS
GEWINDE

1/4” G	R6 *
3/8” G	R7
9/16” - 18 - SAE6	R12 *

FILETTATURE SPECIALI A RICHIESTA
SPECIAL THREADS ON REQUEST
SPECIAL RACCORDEMENTS
SUR DEMANDE
ANDERE GEWINDE AUF ANFRAGE

DISTRIBUTORE TIPO *TYPE OF VALVE* TYPE DE DESTRIBUTEUR *VENTIL TIP*	QUOTE VARIABILI - *VARIABLE DIMENSIONS* DIMENSIONS VARIABLES - *VERÄNDERLICHE MASSE*		
	A	B	PESO kg - *WEIGHT Kg* POIDS kg - *GEWICHT Kg*
DCV 20/1	80	62	2,100
DCV 20/2	112	94	3,250
DCV 20/3	144	126	4,350
DCV 20/4	176	158	5,450
DCV 20/5	208	190	6,550
DCV 20/6	240	222	7,650

- Corsa del cursore - *Spool stroke* - Course du tiroir - *Kolbenhub* ±5 m/m	- Viscosità cinematica - *Kinematic viscosity* - Viscosité cinématique - *Kinematische Viskosität* 5÷500 mm²/sec.	- Sono disponibili cursori ad alta parzializzazione, protezione marina, OR in viton, molle speciali, ecc. - *Spools are available with different metering, marine protected, viton seals, special springs, etc.* - Les tiroirs peuvent être réalisés avec progressivité augmentée ou personnalisés sur demande, protection marine, OR en viton, ressorts differents, etc. - *Verschiedene Drosselquerschnitte stehen zur Verfügung sowie Spezialfedern, OR in Viton etc.*
	- Grado di filtraggio - *Filtering* - Degré de filtration - *Filtergrad* 30µm.	
- Contropressione nei condotti di scarico - *Backpressure in outlet sections* - Contre-pression maximale sur retour - *Max. zul. Tankdruck* 60 bar	- Campo di temperatura - *Temperature range* - Plage de temperature - *Temperaturbereich* -20°C + 80°C	- Non usare tappi o raccordi con filettatura conica - *Don’t use plugs or pipes with taper thread* - Ne pas utiliser des bouchons ou raccords coniques - *Stopfen oder nippel mit kegeligem gewinde dürfen nicht verwendet werden*

** P e T sup. e inf. solo su richiesta
** *P and T top and bottom side only on request*
** P et T sup. et inf. seulement sur demande
** *P und T obere Auschlusse nur Aufrage eleferbar*
* Solo su richiesta
* *Seulement sur demande*
* Only on request
* *Nur nach Anfrage*

v.p.s. brevini

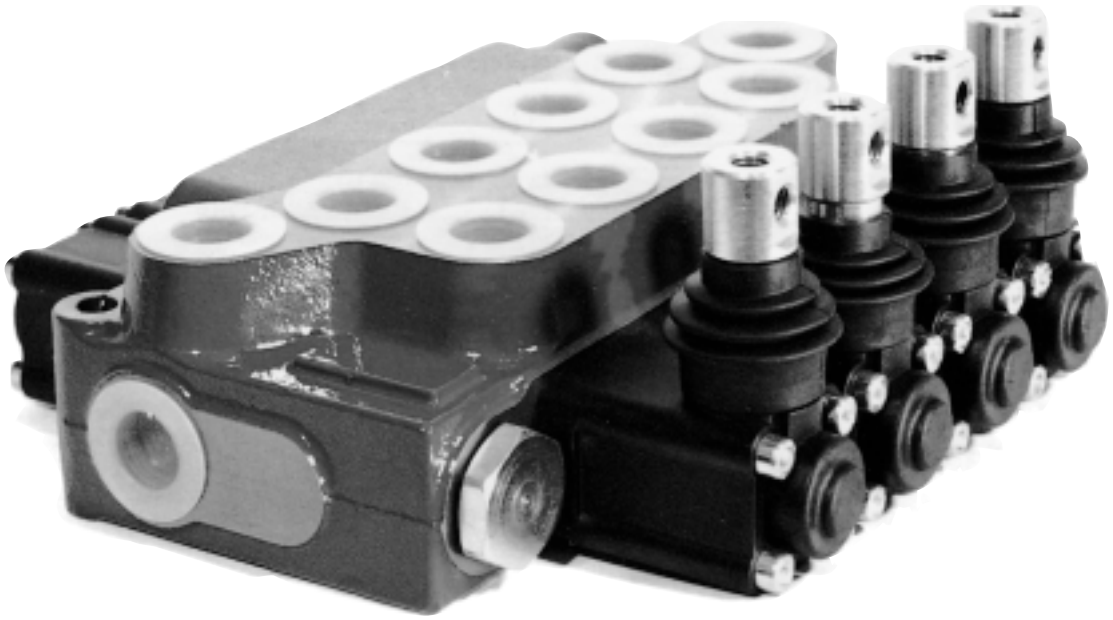
DCV 40

DISTRIBUTORE

DIRECTIONAL CONTROL VALVE

DISTRIBUTEUR

STEUERSCHIEBER



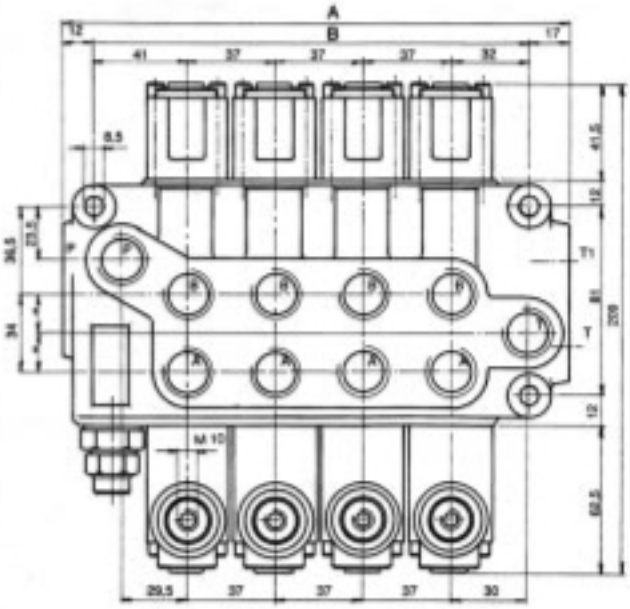
v.p.s.
brevini

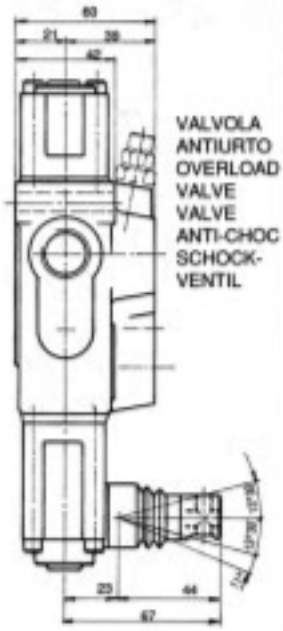
DISTRIBUTORE - DIRECTIONAL CONTROL VALVE
DISTRIBUTEUR - STUEUERSCHIEBER

MODELLO MODEL
MODELE MODELL

DCV 40

COSTRUZIONE MONOBLOCCO PORTATA 60 L/MIN. PRESSIONE MAX. 400 BAR	MONOBLOCK COSTRUCTION FLOW 60 LITRES/MIN. MAX. PRESSURE 400 BAR
DISTRIBUTER MONOBLOC DEBIT 60 L/MIN. PRESSION MAX. 400 BAR	MONOBLOCK VENTILEN DURCHFLUSS 60 L/MIN. MAXIMALDRUCK 400 BAR





FILETTATURE
THREADS
RACCORDEMENTS
GEWINDE

3/8" G	R7
1/2" G	R8
3/4" - 16 - SAE 8	R11 *
9/16" - 18 - SAE 6	R12 *

FILETTATURE SPECIALI A RICHIESTA
SPECIAL THREADS ON REQUEST
SPECIAL RACCORDEMENTS
SUR DEMANDE
ANDERE GEWINDE AUF ANFRAGE

DISTRIBUTORE TIPO *TYPE OF VALVE* TYPE DE DESTRIBUTEUR *VENTIL TIP*	QUOTE VARIABILI - *VARIABLE DIMENSIONS* DIMENSIONS VARIABLES - *VERÄNDERLICHE MASSE*		
	A	B	PESO Kg - *WEIGHT Kg* POIDS Kg - *GEWICHT Kg*
DCV 40/1	102	73	3,570
DCV 40/2	139	110	5,450
DCV 40/3	176	147	7,300
DCV 40/4	213	184	9,150
DCV 40/5	250	221	11,000
DCV 40/6	287	258	12,850

- Corsa del cursore - *Spool stroke* - Course du tiroir - *Kolbenhub*	±5 m/m	- Viscosità cinematica - *Kinematic viscosity* - Viscosité cinématique - *Kinematische Viskosität*	5÷500 mm²/sec.
		- Grado di filtraggio - *Filtering* - Degré de filtration - *Filtergrad*	30 µm.
- Contropressione nei condotti di scarico - *Backpressure in outlet sections* - Contre-pression maximale sur retour - *Max. zul. Tankdruck*	60 bar	- Campo di temperatura - *Temperature range* - Plage de temperature - *Temperaturbereich*	-20°C ÷ 80° C

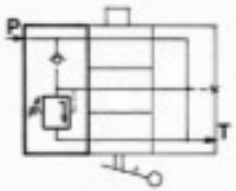
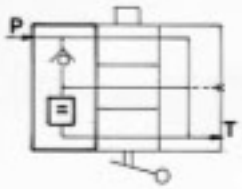
- Sono disponibili cursori ad alta parzializzazione, protezione marina, OR in viton, molle speciali, ecc.
- *Spools are available with different metering, marine protected, viton seals, special springs, etc.*
- Les tiroirs peuvent être réalisés avec progressivité augmentée ou personnalisés sur demande, protection marine, OR en viton, ressorts differents, etc.
- *Verschiedene Drosselguerschnitte stehen zur Verfügung sowie Spezialfedern, OR in Viton etc.*

- Non usare tappi o raccordi con filettatura conica
- *Don't use plugs or pipes with taper thread*
- Ne pas utiliser des bouchons ou raccords coniques
- *Stopfen oder nippel mit kegeligem gewinde dürfen nicht verwendet werden*

* Solo su richiesta
* *Seulement sur demande*
* *Only on request*
* *Nur nach Anfrage*

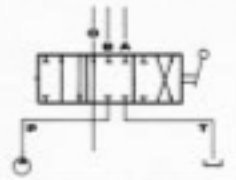
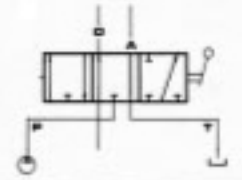
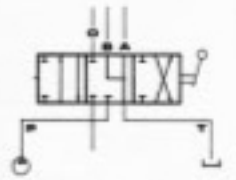
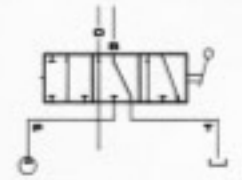
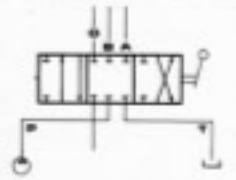
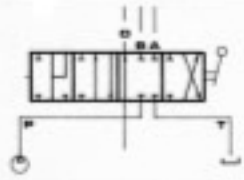
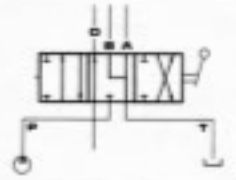
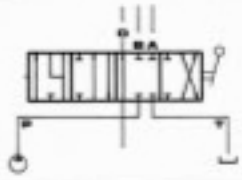
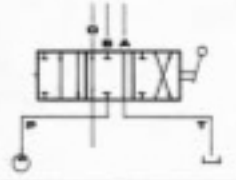
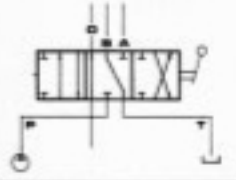
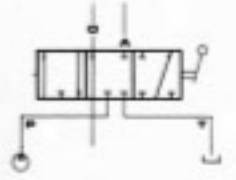
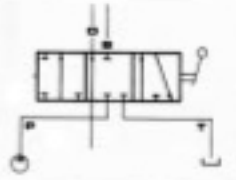
COLLETTORE D'ENTRATA - INLET SECTION
ELEMENT D'ENTREE - EINGANG-ELEMENT

E

	Collettore d'entrata con valvola di max. pressione e valvola di ritegno. *Inlet section with main relief valve and check valve.* Elément d'entrée equipé d'un limiteur de pression et d'un clapet anti-retour. *Eigang-element mit gesteuertem überdruckventil und Rückschlagventil.*	**E1**		Collettore d'entrata senza valvola di max. pressione. *Inlet section without main relief valve.* Elément d'entrée sans limiteur de pression. *Eigang-element ohne ventile.*	**E2**

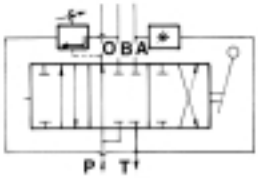
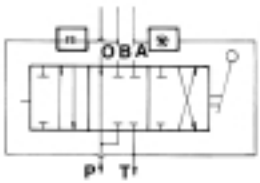
SEZIONI DI LAVORO - WORKING SECTIONS
ELEMENTS DE DISTIBUTION - VENTIL ELEMENT

S

	3 posizioni, doppio effetto. *3 positions, double-acting.* 3 positions, double effet. *3 Stellungen, Doppeltwirkend.*	**S1**		3 posizioni, semplice effetto in A. A a scarico. *3 positions, single-acting in position A.* *A open when spool in O.* 3 positions, simple effet en A. A au réservoir. *3 Stellungen, Einfachwirkend in A.* *A nach T.*	**S10**
	3 posizioni, doppio effetto senza passaggio in O, A e B a scarico. *3 positions, double-acting, no passage of oil when spool in O, A and B open when spool in O.* 3 positions, double-effet sans passage en O A et B au réservoir. *3 Stellungen, Doppeltwirkend ohne Durchgang in O, A und B mit T verbunden.*	**S2**		3 posizioni, semplice effetto in B. B a scarico. *3 positions, single-acting in position B.* *B open when spool in O.* 3 positions, simple effet en B. B au réservoir. *3 Stellungen, Einfachwirkend in B.* *B nach T.*	**S11**
	3 posizioni, doppio effetto senza passaggio in O, A e B bloccati. *3 positions, double-acting, no passage of oil when spool in O.* 3 positions, double-effet sans passage en O - A et B bloqués. *3 Stellungen, Doppeltwirkend ohne Durchgang in O. A und B blockiert.*	**S3**		4 posizioni, doppio effetto rigenerativo (non standard). *4 positions, double-acting regenerative (standard).* 4 positions, double-effet, différentiel sur demande (corps d'élémen spécial). *4 Stellungen, Doppeltwirkend mit Aldgleng-schaltung.*	**S12**
	3 posizioni, doppio effetto A e B a scarico. *3 positions, double-acting, A and B open when spool in O.* 3 positions, double-effet, A et B au réservoir. *3 Stellungen, Doppeltwirkend. A und B mit T verbunden.*	**S4**		4 posizioni, doppio effetto con 4ª posizione flottante *4 positions, double-acting with float position.* 4 positions, double-effet, 4ème position flottante. *4 Stellungen, Doppeltwirkend mit 4 Stellung schwimmend.*	**S13**
	3 posizioni, doppio effetto. A a scarico e B bloccato. *3 positions, double-acting.* *A open when spool in O, B blocked .* 3 positions, double effet-centre ouvert. A au résorvoir B bloqué. *3 Stellungen, Doppeltwirkend.* *A nach T, B blockiert.*	**S5**			
	3 posizioni, doppio effetto. A bloccato e B a scarico. *3 positions, double-acting.* *A blocked and B open when spool in O.* 3 positions, double effet-centre ouvert. A bloqué B au réservoir. *3 Stellungen, Doppeltwirkend.* *A blockiert und B nach T.*	**S6**			
	3 posizioni, semplice effetto in A. *3 positions, single-acting in position A.* 3 positions, simple effet en A. *3 Stellungen, Einfachwirkend in A.*	**S8**			
	3 posizioni, semplice effetto in B. *3 positions, single-acting in position B.* 3 positions, simple effet en B. *3 Stellungen, Einfachwirkend in B.*	**S9**			

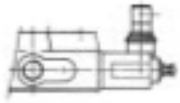
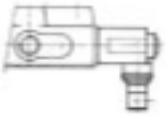
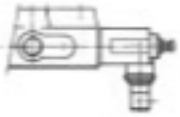
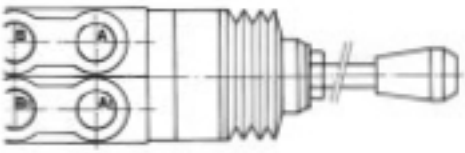
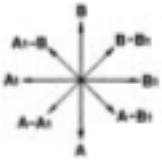
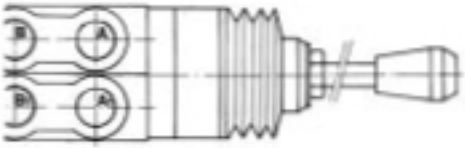
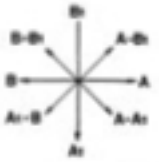
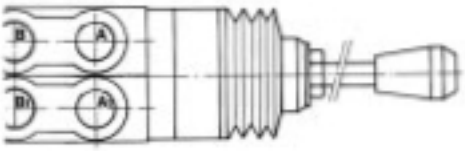
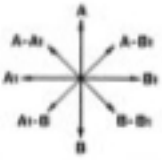
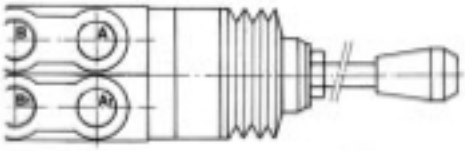
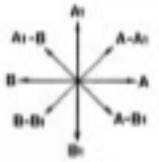
VALVOLE AUSILIARIE - SERVICE PORT VALVES
CARTOUCHES AUXILIAIRES - SEKUNDAR-VENTILE

V

	Valvola antiurto in B. *Overload valve in position B.* Valve anti-choc en B. *Schockventil in B.*	**Vb1**		Sede valvola in B con tappo. *Prearranged for auxiliary valve in B with plug.* Logement de la soupape en B avec bouchon. *Vorbereitung für Sekundär-Ventil in B mit Stopfen.*	**Vb4**

COMANDO DEL CURSORE LATO LEVA - SPOOL CONTROL HANDLE SIDE
COMMANDE DU TIROIR COTE LEVIER - STEUERSCHIEBER BETÄTIGUNGSSEITE

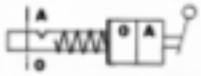
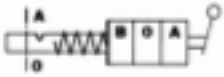
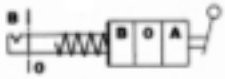
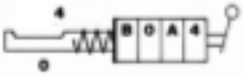
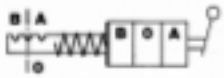
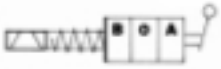
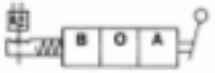
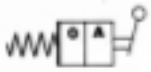
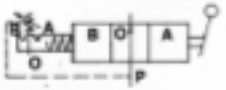
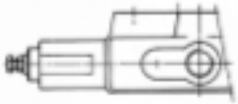
C

	Standard. *Standard.* Standard. *Standard.*	**C1**		Limitatore di corsa. *Spool stroke adjustment.* Limitateur de la course. *Hubbegrenzung.*	**C5**
	Leva a 180°. *Handle at 180°.* Levier à 180°. *Hebel 180°.*	**C2**		Limitatore di corsa, leva a 180°. *Spool stroke adjustment, handle at 180°* Limitateur de la course, levier à 180° *Hubbegrenzung, hebel 180°.*	**C6**
	Senza leva. *Without handle.* Sans levier. *Ohne hebel.*	**C3**		Leva di sicurezza con fermo in pos. centrale. / *Safety handle locked in neutral position.* / Levier de sécurité, avec crantage au centre. / *Sicherheitshebel, Raste in Mittelstellung.*	**C7/a**
				Leva di sicurezza con fermo in pos. A. / *Safety handle locked in position A.* / Levier de sécurité, avec crantage en pos. A. / *Sicherheitshebel, Raste in Stellung A.*	**C7/b**
				Leva di sicurezza con fermo in pos. B. / *Security handle locked in position B.* / Levier de sécurité, avec crantage en pos. B. / *Sicherheitshebel, Raste in Stellung B.*	**C7/c**
				Leva di sicurezza con fermo in pos. A e B. / *Safety handle locked in position A and B.* / Levier de sécurité, avec crantage en pos. A et B. / *Sicherheitshebel, Raste in Stellung A und B.*	**C7/d**
				Leva di sicurezza con fermo in 4ª pos. fittizia. / *Security handle locked in 4th position.* / Levier de sécurité, avec crantage en 4ème pos. fictiveta. / *Sicherheitshebel, Raste in 4. Stellung für Schwimmastellung.*	**C7/e**
	Comando idraulico. *Hydraulic control* Commande hydraulique pour manipulateur. *Hydraulische Betätigung.*	**C4**		Comando a cavo flessibile - Interpellare il N/S ufficio commerciale. *Flexible cable control - Contact our comm. dep.* Commande du tiroir par cable flexible - Contacter N/S service comm. *Fernbetätigung mittels flexiblem kabel - Bitte hierzu unserer verkaufsabteilung kontact aufnehmen.*	**C8**
				Comando cloche a 90° con fulcro sull'elemento a valle. *Cloche control at 90° with fulcrum on the downstream section.* Commande en croix a 90° avec pivot sur le 2ème élément. *Knüppelbetatigung 90°, mit hebelstütze auf dem dritten element.*	**C9**
				Comando cloche a 90° con fulcro sull'elemento a monte. *Cloche control at 90° with fulcrum on the upstream section.* Commande en croix a 90° avec pivot sur le 1er élément. *Knüppelbetatigung 90°, mit hebelstütze auf dem ersten element.*	**C10**
				Comando cloche a 90° con fulcro sull'elemento a valle, leva a 180°. *Cloche control at 90° with fulcrum on the downstream section, handle at 180°.* Commande en croix a 90° avec pivot sur le 2ème élément, levier a 180°. *Knüppelbetatigung 90°, mit hebelstütze auf dem dritten element, habel 180°.*	**C11**
				Comando cloche a 90° con fulcro sull'elemento a monte, leva a 180°. *Cloche control at 90° with fulcrum on the upstream section, handle at 180°.* Commande en croix a 90° avec pivot sur le 1er élément, levier a 180°. *Knüppelbetatigung 90°, mit hebelstütze auf dem ersten element, habel 180°.*	**C12**

* Per valvole ausiliarie in A, interpellare il N/s servizio tecnico commerciale
* *For service port valves on A, please contact our technical and commercial departement*
* Pour cartouches auxiliaires sur A, nous vous prions de contacter notre service technique et commercial.
* *Für Sekündarventile seite A, hierzu wenden Sich bitte an unseren technischen Verkäuf.*

CONTROLLO E COMANDO DEL CURSORE LATO CAPPELLOTTO - SPOOL CONTROL CAP SIDE
COMMANDE DU TIROIR COTE CAPOT - STEUERSCHIEBER FEDERSEITE

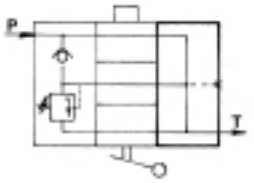
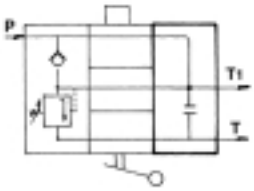
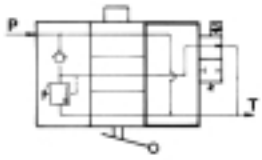
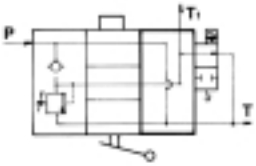
A

	3 posizioni, ritorno al centro a molla. *3 positions, spring centred spool.* 3 positions,rappel au center par ressort. *3 Stellungen, federzentriert in Mittelstellung.*	**A1**		2 posizioni (O e A), ritorno al centro a molla, ritenuta in A. *2 positions (O and A), spring centred spool, detent in A.* 2 positions (O et A), rappel au center par ressort, cranté en A. *2 Stellungen (O und A), federzentriert in Mittelstellung, Raste in A.*	**A11**
	3 posizioni, ritorno al centro a molla, ritenuta in A e B. *3 positions, spring centred spool, detent in A and B.* 3 positions,rappel au center par ressort, cranté en A et B. *3 Stellungen, federzentriert in Mittelstellung, Raste in A und B.*	**A2**		3 posizioni libere (senza molla). *3 positions free (without spring).* 3 positions libres (sans ressort). *3 Stellungen (ohne Feder).*	**A12**
	3 posizioni, ritorno al centro a molla, ritenuta in A. *3 positions, spring centred spool, detent in A.* 3 positions,rappel au center par ressort, cranté en A. *3 Stellungen, federzentriert in Mittelstellung, Raste in A.*	**A3**		Predisposizione per doppio comando. *Prearranged for double control.* Prédisposition pour doubles commande. *Vorbereitung für doppelte Betätigung.*	**A13**
	3 posizioni, ritorno al centro a molla, ritenuta in B. *3 positions, spring centred spool, detent in B.* 3 positions,rappel au center par ressort, cranté en B. *3 Stellungen, federzentriert in Mittelstellung, Raste in B.*	**A4**		Comando pneumatico ON-OFF. *ON-OFF pneumatic control.* Commande pneumatique ON-OFF (tout ou rien). *Pneumatische Betätigung ON-OFF.*	**A14**
	4 posizioni, ritorno al centro a molla, ritenuta 4° posizione. *4 positions, spring centred spool, detent in 4th position.* 4 positions,rappel au center par ressort, cranté en 4ème position. *4 Stellungen, federzentriert in Mittelstellung, Raste in 4 Stellung.*	**A5**		Comando elettroidraulico ON-OFF. Tensione 12 Volt c.c. *Electrohydraulic control ON-OFF.* *Voltage 12 Volt c.c.* Commande électrohydraulique ON-OFF. Voltage 12 Volt c.c. *Elektrohydraulisch ON-OFF 12 Volt DC.*	**A15**
	4 posizioni, ritorno al centro a molla. 4° posizione sensitiva senza aggancio. *4 positions, spring centred spool, sensitive 4th position without detent.* 4 positions,rappel au center par ressort, 4ème position sensitive, sans crantage. *4 Stellungen, federzentriert in Mittelstellung, Vierte Stellungen sensitive ohne Raste.*	**A6**		Comando elettroidraulico ON-OFF. Tensione 24 Volt c.c. *Electrohydraulic control ON-OFF.* *Voltage 24 Volt c.c.* Commande électrohydraulique ON-OFF. Voltage 24 Volt c.c. *Elektrohydraulisch ON-OFF 24 Volt DC.*	**A16**
	3 posizioni, ritorno al centro a molla, ritenuta in A, B e O. *3 positions, spring centred spool, detent in A, B and O.* 3 positions,rappel au center par ressort, cranté en A, B et O. *3 Stellungen, federzentriert in Mittelstellung, Raste in A, B und O.*	**A7**		Comando elettromagnetico ON/OFF. 3 pos., ritorno al centro a molla e leva normale. *ON/OFF solenoid control, 3 pos., spring centred and standard handle.* Commande électrique ON/OFF, 3 pos., rappel par ressort et levier manuel. *Elektrisch direkt betätigt ON/OFF, 3 stellungen, federzentriert in Mittelstellung und Steuerschieber und Betätigung.*	**A17** ★
	2 posizioni (O e B), ritorno al centro a molla. *2 positions (O and B), spring centred spool.* 2 positions (O et B), rappel au center par ressort. *2 Stellungen (O und B), federzentriert in Mittelstellung.*	**A8**		Sono disponibili varie applicazioni di microinterruttori - Interpellare il N/S ufficio commerciale. *Several microswitch applications are available - Contact our comm. dep.* Sont disponible beaucoup des applications de micro-interruptier - Contacter le N/S service comm. *Verschiedene ausführungen für microschalter-betätigungen sind lieferbar - Bitte hierzu mit unserer verkaufsabteilung kontakt aufnehmen.*	**A18**
	2 posizioni (O e A), ritorno al centro a molla. *2 positions (O and A), spring centred spool.* 2 positions (O et A), rappel au center par ressort. *2 Stellungen (O und A), federzentriert in Mittelstellung.*	**A9**		Ritenuta con sgancio automatico registrabile. *Detent with adjustable automatic hydraulic release.* Crantage avec decrantage automatique. *Raste mit automatischer, einstellbarer entrastung (druck-abhängig).*	**A19** ★★
	2 posizioni (O e B), ritorno al centro a molla, ritenuta in B. *2 positions (O and B), spring centred spool, detent in B.* 2 positions (O et B), rappel au center par ressort, cranté en B. *2 Stellungen (O und B), federzentriert in Mittelstellung, Raste in B.*	**A10**		Limitatore di corsa. *Spool stroke adjustment.* Limitateur de la course. *Hubbegrenzung.*	**A20**

* Specificare, 12 oppure 24 VDC
** Specify, 12 or 24 VDC*
* Spécifier, 12 ou bien 24 VDC
** Spezifizierm, 12 oder 24 VDC*
** Solo per DCV 40
*** Only for DCV 40*
** Seulement DCV 40
*** Nur für DCV 40*

COLLETTORE DI USCITA - OUTLET SECTION
ELEMENT DE SORTIE - AUSGANG ELEMENT

U

	Collettore di uscita normale (1 uscita). *Standard (1 outlet)* Elément de sortie normal à 1 orifice. *Normales Ausgang-Element (Tank)*	**U1**		Collettore a 2 uscite (T per l'alimentazione di un secondo distributore). *Two-outlets section with carry-over to another directional control valve.* Elément de sortie à 2 orifices (pour alimentation d'un second distributeur ou «à suivre»). *Ausgang-Element mit Hochdrucke-Weiteleitung und Tank (für Speisung eines zweiten Verbrauchers).*	**U2**
	Valvola di messa a scarico a comando elettromagnetico 12/24 VDC, con uscita U1. *Unloaded valve operated 12/24 VDC, with outlet U1.* Soupape de décompression a comande elettromagnétique 12/24 VDC, avec sortie U1. *Elektromagnetisch - betätigtes abschaltventil 12/24 VDC, mit Ausgang U1.*	**U3 ***		Valvola di messa a scarico a comando elettromagnetico 12/24 VDC, con uscita U2. *Unloaded valve operated 12/24 VDC, with outlet U2.* Soupape de décompression a comande elettromagnétique 12/24 VDC, avec sortie U2. *Elektromagnetisch - betätigtes abschaltventil 12/24 VDC, mit Ausgang U2.*	**U4 ***

ESEMPIO DI ORDINAZIONE IN CODICE
EXEMPLE DE COMMANDE

TYPICAL EXAMPLE OF CODING
BEISPIEL FÜR BESTELLCODE

DCV 40/	2	E1	200	S1	C1	A1	W2	S2	C2	A1	W2	U1	R1

MODELLO.
MODEL.
MODELE.
MODELL.

NUMERO DELLE SEZIONI DI LAVORO.
NUMBER OF WORKING SECTIONS.
NOMBRE D'ELEMENTS DE DISTRIBUTION
ANZAHL DER SEKTIONEN

TIPO DI COLLETTORE D'ENTRATA.
TYPE OF INLET SECTION.
TYPE D'ELEMENT D'ENTREE.
EINGANGS-ELEMENT.

TARATURA DELLA VALVOLA DI MAX PRESSIONE.
MAIN RELIEF VALVE SETTING.
TARAGE DU LIMITEUR DE PRESION GENERALE.
EINSTELLWERT DRUCK BEGRENZUNGS-VENTIL.

TIPO DI SEZIONE DI LAVORO.
TYPE OF WORKING SECTION.
TYPE D'ELEMENT DE DISTRIBUTION.
VENTIL-ELEMENT.

TIPO DI COMANDO DEL CURSORE LATO LEVA.
TYPE OF SPOOL CONTROL, HANDLE SIDE.
COMMANDE DU TIROIR CÔTE LEVIER.
STEURSCHIEBER BETÄTIGUNGSSEITE.

TIPO DI CONTROLLO DEL CURSORE LATO CAPPELLOTTO.
TYPE OF SPOOL CONTROL, CAP SIDE.
COMMANDE DU TIROIR CÔTE CAPOT.
STEURSCHIEBER FEDERSEITE.

TIPO DI ASTA LEVA.
TYPE OF HAND LEVER.
TYPE DE TIGE DU LEVIER.
HANDHEBEL.

TIPO DI SEZIONE DI LAVORO.
TYPE OF WORKING SECTION.
TYPE D'ELEMENT DE DISTRIBUTION.
VENTIL-ELEMENT.

TIPO DI COMANDO DEL CURSORE LATO LEVA.
TYPE OF SPOOL CONTROL, HANDLE SIDE.
COMMANDE DU TIROIR CÔTE LEVIER.
STEURSCHIEBER BETÄTIGUNGSSEITE.

TIPO DI CONTROLLO DEL CURSORE LATO CAPPELLOTTO.
TYPE OF SPOOL CONTROL, CAP SIDE.
COMMANDE DU TIROIR CÔTE CAPOT.
STEURSCHIEBER FEDERSEITE.

TIPO DI ASTA LEVA.
TYPE OF HAND LEVER.
TYPE DE TIGE DU LEVIER.
HANDHEBEL.

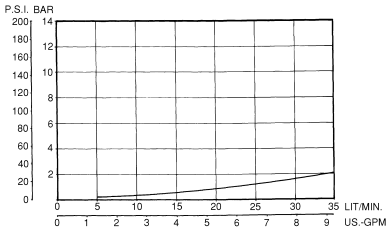
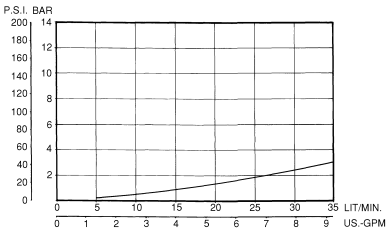
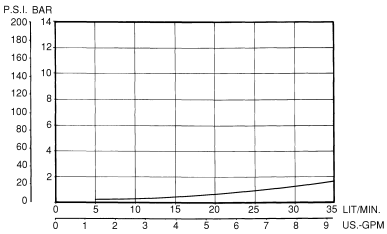
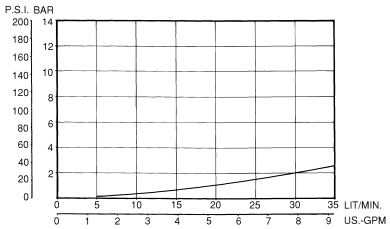
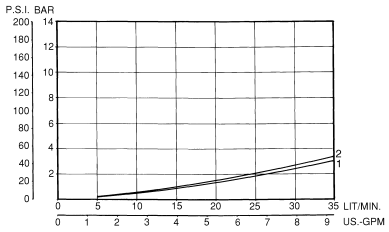
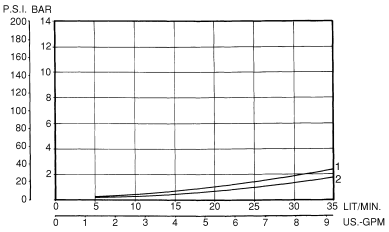
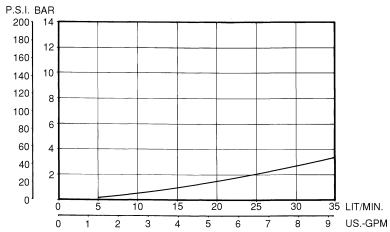
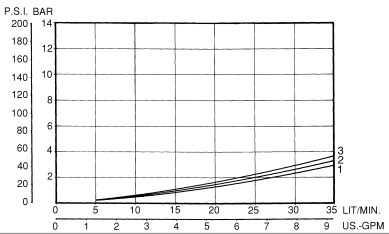
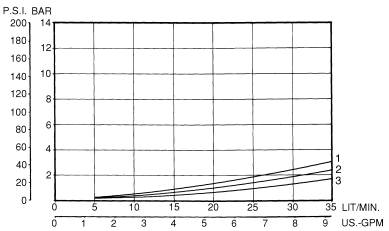
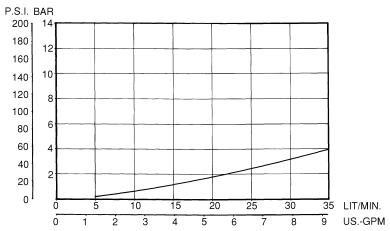
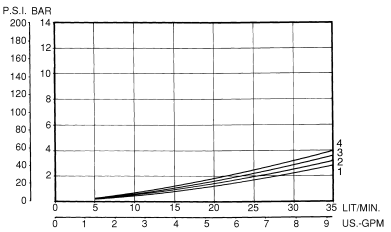
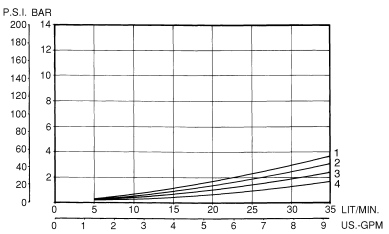
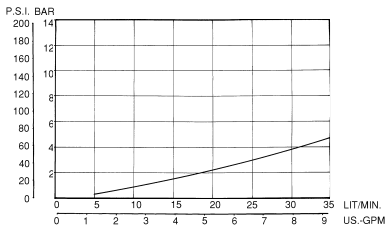
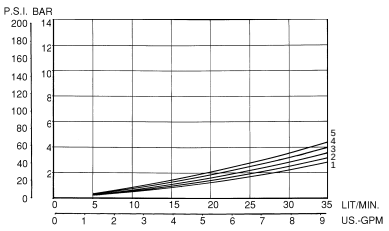
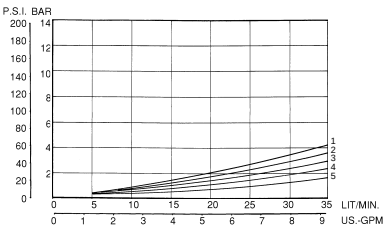
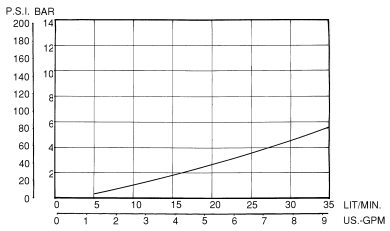
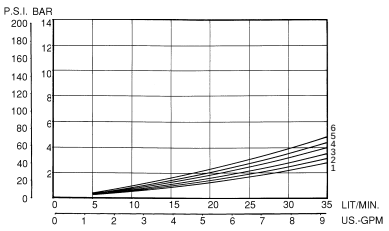
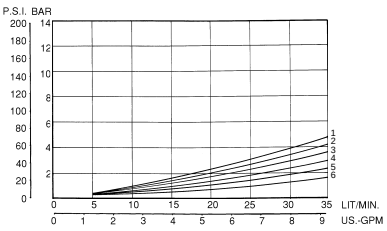
TIPO DI COLLETTORE DI USCITA.
TYPE OF OUTLET SECTION.
TYPE D'ELEMENT DE SORTIE.
AUSGANGS-ELEMENT.

TIPO DI FILETTATURE.
TYPE OF THREADS.
RACCORDEMENTS.
GEWINDE.

* Interpellare il N/s servizio tecnico commerciale
* *Please contact our technical and commercial department*
* Nous vous prions de contacter notre service technique et commercial.
* *Hierzu wenden Sich bitte an unseren technischen Verkauf.*

V.P.S. Brevini

CURVE CARATTERISTICHE - CHARACTERISTIC PRESSURE DROP FLOW CURVES
COURBES CARACTERISTIQUES - KENNLINIEN

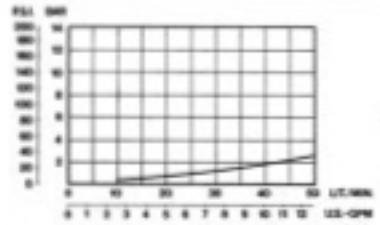
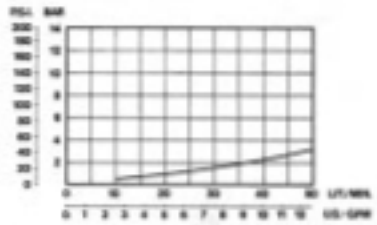
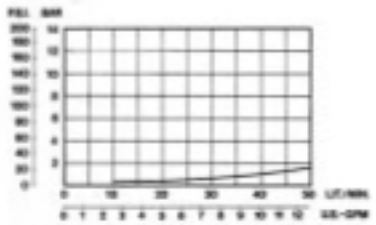
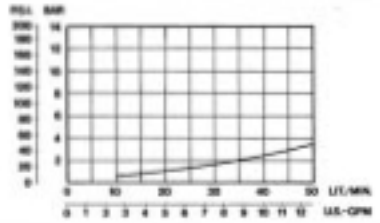
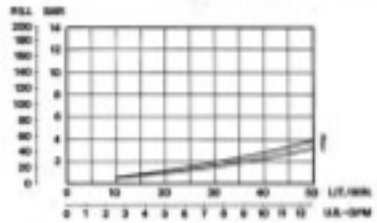
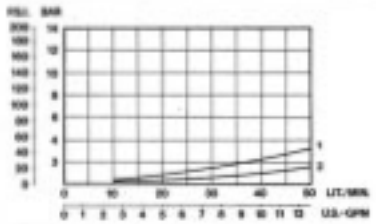
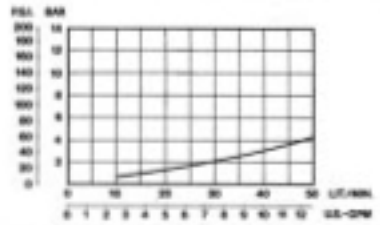
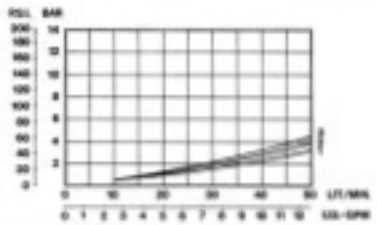
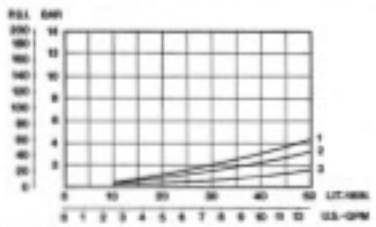
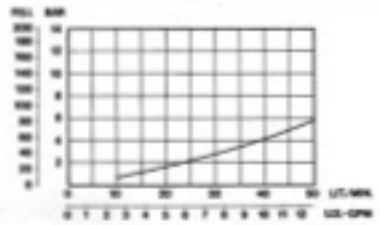
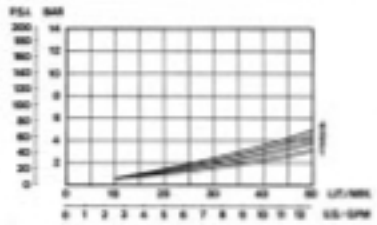
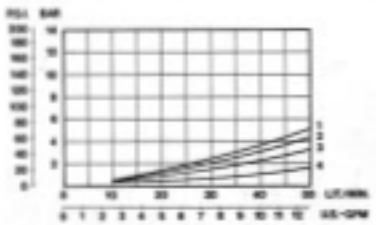
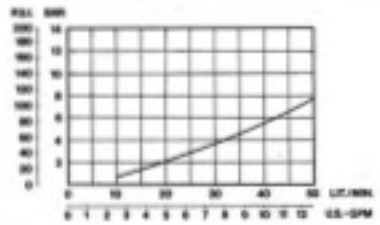
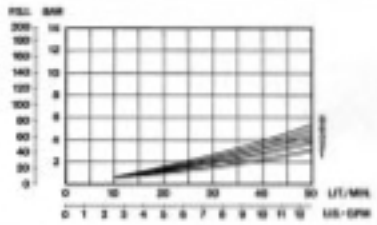
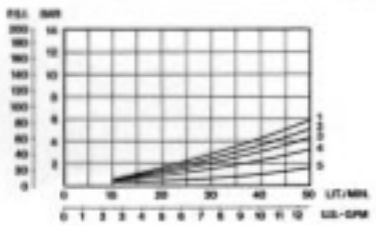
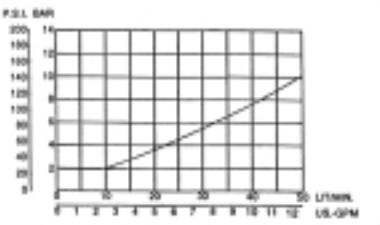
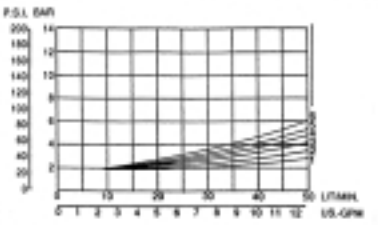
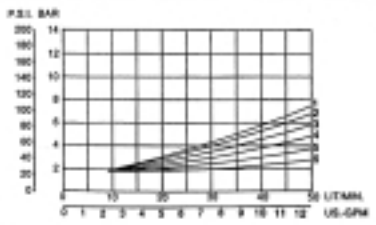
Perdite di carico fra entrata (P) e uscita (T). *Internal pressure drop between inlet port P and outlet port T.* Perte de charge entre l'entrée P et la sortie T. *Durchflusswiderstand zwischen Eingang P und Ausgang T.*	Perdite di carico fra entrata (P) e utilizzi (A/B). *Internal pressure drop between inlet port P and work ports A/B.* Perte de charge entre l'entrée P et l'utilisation A/B. *Durchflusswiderstand zwischen Eingang P und verbraucher A oder B.*	Perdite di carico fra utilizzi (A/B) e uscita (T). *Internal pressure drop between work ports A/B and outlet port T.* Perte de charge entre l'utilisation A/B et la sortie T. *Durchflusswiderstand zwischen verbraucher A oder B zum Tank.*	
			**DCV 20/1**
			**DCV 20/2**
			**DCV 20/3**
			**DCV 20/4**
			**DCV 20/5**
			**DCV 20/6**

Viscosità dell'olio
Oil viscosity
Viscosité de l'huile
Ölviskonsität
} 30 CST

Temperatura dell'olio
Oil temperature
Température de l'huile
Öltemperatur
} 50°C.

Le curve di commutazione sono differenti per ogni tipo di cursore, pertanto a richiesta si forniscono curve specifiche.
Metering-curves are different for each type of spool. Therefore particular curves are supplied on request.
Les caractéristiques de commutation (transfert) et de progressivité sont liées à chaque type de tiroir. Possibilité de courbes particuliéres sur demande.
Feinsteuerkennlinien sind für jeden Schieber unterschiedlich und werden auf Anfrage zur Verfügung gestellt.

CURVE CARATTERISTICHE - CHARACTERISTIC PRESSURE DROP FLOW CURVES
COURBES CARACTERISTIQUES - KENNLINIEN

Perdite di carico fra entrata (P) e uscita (T). *Internal pressure drop between inlet port P and outlet port T.* Perte de charge entre l'entrée P et la sortie T. *Durchflusswiderstand zwischen Eingang P und Ausgang T.*	Perdite di carico fra entrata (P) e utilizzi (A/B). *Internal pressure drop between inlet port P and work ports A/B.* Perte de charge entre l'entrée P et l'utilisation A/B. *Durchflusswiderstand zwischen Eingang und verbraucher A oder B.*	Perdite di carico fra utilizzi (A/B) e uscita (T). *Internal pressure drop between work ports A/B and outlet port T.* Perte de charge entre l'utilisation A/B et la sortie T. *Durchflusswiderstand zwischen verbraucher a oder B zum Tank.*	
			**DCV 40/1**
			**DCV 40/2**
			**DCV 40/3**
			**DCV 40/4**
			**DCV 40/5**
			**DCV 40/6**

Viscosità dell'olio *Oil viscosity* Viscosité de l'huile *Ölviskosität*	30 CST	Temperatura dell'olio *Oil temperature* Température de l'huile *Öltemperatur*	50° C.

Le curve di commutazione sono differenti per ogni tipo di cursore, pertanto a richiesta si forniscono curve specifiche.
Metering-curves are different for each type of spool. Therefore particular curves are supplied on request.
Les caractéristiques de commutation (transfert) et de progressivité sont liées à chaque type de tiroir. Possibilité de courbes particulières sur demande.
Feinsteuerkennlinien sind für jeden Schieber unterschiedlich und werden auf Anfrage zur Verfügung gestellt.